

LANGUAGES APPEARING IN THE NEW JERSEY SUPERIOR COURT

(Unit Of Count = Number Of Discrete Interpreted Events)

(July 1, 2001 - June 30, 2002)

LANGUAGE	# OF EVENTS	LANGUAGE	# OF EVENTS
Spanish	59,188	Croatian	11
Polish	1,204	Slovak	11
Portuguese	1,191	Armenian	10
American Sign Language	890	Chinese, Unknown	9
Haitian Creole	880	Laotian	8
Korean	794	Albanian, Gheg	7
Arabic, Egyptian Colloquial	598	Farsi, Western	7
Chinese, Mandarin / Guoyu, HuayaHuayu, Putonghua	509	Telugu	7
		German	5
Russian	427	Swahili	5
Vietnamese	330	Akan	4
Italian	259	Albanian, Tosk	4
Turkish	182	Arabian Peninsula	4
Hindi	128	Fulfulde, Adawama	4
Gujarati	126	Malayalam	4
Chinese, Cantonese / Yuei, Guangzhouu, Zhongshan	123	Chinese, Southern Fukienese / Minnani Amiy, Taiwanese, Xiamen	3
Panjabi, Eastern	97	Indonesian	3
French	87	Farsi, Eastern	2
Khmer	73	Farsi, Unknown	2
Bengali	72	Unknown	2
Greek	69	Languages with one event each: Bulgarian; Lithuanian; Panjabi, Unknown; Tamil	
Ukrainian	49		
Urdu	47		
Hungarian	42		
Albanian, Unknown	41		
Panjabi, Western	41		
Tagalog	40		
Japanese	38		
Romanian	27		
Serbian	21		
Chinese, Northern Fukienese / Minbei: Foochow, Fuzhou	20		
Hebrew	20		
Bosnian	18		
Serbo, Croatian	17		
Arabic, Levantine	16		
Certified, Deaf Interpreter	16		
Macedonian	16		
Thai, Unknown	15		
Czech	14		
Pashto, Unknown	14		
		TOTAL: 67,855 Events 59 Languages	

COURT INTERPRETING STATISTICAL REPORTING SYSTEM

**NUMBER OF EVENTS INTERPRETED
BY COUNTY AND PRIMARY CONTEXT
(July 1, 2001 - June 30, 2002)**

VICINAGE/ COUNTY	BEFORE A JUDGE OR GRAND JURY	BEFORE HEARING OFFICER OR IN CDR PROCEEDING	ANY COURT SUPPORT SERVICE
I: Atlantic	1,189	23	0
I: Cape May	211	4	0
II: Bergen	3,357	239	33
III: Burlington	286	24	72
IV: Camden	4,504	476	165
V: Essex	4,446	821	891
VI: Hudson	12,270	2,295	612
VII: Mercer	1,775	384	193
VIII: Middlesex	4,844	873	414
IX: Monmouth	1,397	345	530
X: Morris	2,420	190	1,161
X: Sussex	72	5	1
XI: Passaic	6,287	2,484	51
XII: Union	6,806	1,000	891
XIII: Somerset	755	71	4
XIII: Hunterdon	163	0	2
XIII: Warren	112	0	1
XIV: Ocean	844	173	69
XV: Gloucester	95	4	7
XV: Cumberland	1,080	119	165
XV: Salem	146	2	2
TOTALS	53,059	9,532	5,264

NUMBER OF EVENTS INTERPRETED BY COUNTY AND LANGUAGE (MAJOR LANGUAGES)

(July 1, 2001 - June 30, 2002)

COUNTY	ARA EGY	CHI CAN	CHI MAN	GUJ	HAI CRE	HIN	ITA	KOR	POL	POR	RUS	SIG	SPA	TUR	VIE	OTH LAN	SUM
Atlantic	2	35	16	3	2	6	2	13	9	0	9	7	1,033	1	40	34	1,212
Cape May	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	3	1	201	0	5	4	215
Bergen	79	27	53	1	5	12	50	493	307	57	78	41	2,231	49	0	146	3,629
Burlington	4	2	19	0	0	0	16	24	2	13	12	18	205	5	18	44	382
Camden	2	7	29	0	5	9	1	18	12	0	6	150	4,673	2	131	100	5,145
Essex	13	6	19	6	268	2	24	22	86	450	34	66	5,086	4	6	66	6,158
Hudson	320	8	48	42	54	18	26	35	82	106	10	83	14,170	0	57	118	15,177
Mercer	19	1	2	2	80	11	6	7	101	1	41	79	1,934	1	8	59	2,352
Middlesex	26	4	81	46	1	12	13	38	78	72	66	74	5,516	1	7	96	6,131
Monmouth	0	14	47	2	124	37	22	40	29	80	47	30	1,741	6	5	48	2,272
Morris	20	13	94	0	11	1	9	40	34	18	9	34	3,395	40	15	38	3,771
Sussex	4	0	0	1	0	0	1	1	3	0	0	3	42	0	3	20	78
Passaic	63	1	17	9	6	0	16	35	159	2	14	103	8,286	37	5	69	8,822
Union	35	0	54	7	321	12	57	11	264	378	47	126	7,272	3	18	92	8,697
Somerset	4	1	12	0	0	1	2	11	9	7	1	2	732	8	7	33	830
Hunterdon	2	2	0	0	1	0	4	0	4	3	0	1	128	1	0	19	165
Warren	2	0	0	1	2	6	0	0	0	0	0	1	94	0	0	7	113
Ocean	2	2	5	3	0	0	8	2	15	4	43	35	946	7	2	12	1,086
Gloucester	1	0	1	0	0	0	2	1	2	0	0	11	73	4	2	9	106
Cumberland	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	1	16	1,335	7	1	2	1,364
Salem	0	0	12	3	0	0	0	1	8	0	6	9	95	6	0	10	150
Totals	598	123	509	126	880	128	259	794	1,204	1,191	427	890	59,188	182	330	1,026	67,855

NUMBER OF EVENTS INTERPRETED BY COUNTY AND LANGUAGE (MINOR LANGUAGES, p. 1)
(July 1, 2001 - June 30, 2002)

COUNTY	AKA	ALB GHE	ALB TOS	ALB UNK	ARA LEV	ARA PEN	ARM	BEN	BOS	BUL	CDI	CHI FOO	CHI TAI	CHI UNK	CRO	CZE	FAR EAS	FAR WES	FAR UNK	FRE
Atlantic	2	0	0	1	0	0	0	4	0	0	0	15	0	0	0	0	0	0	0	1
Cape May	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0
Bergen	0	0	0	10	0	0	7	7	0	0	0	0	0	2	0	2	0	0	2	8
Burlington	0	0	0	5	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	0
Camden	0	0	0	0	0	0	0	23	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3
Essex	1	0	0	2	0	0	0	5	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	21
Hudson	0	0	0	1	0	0	0	2	0	0	0	1	0	0	1	0	1	7	0	24
Mercer	0	0	0	0	2	0	0	0	4	0	4	2	0	0	4	5	0	0	0	0
Middlesex	1	0	0	0	3	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Monmouth	0	0	0	7	0	1	0	0	6	0	0	0	0	7	0	0	0	0	0	3
Morris	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0
Sussex	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	2
Passaic	0	1	1	11	11	0	0	17	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6
Union	0	0	0	4	0	0	0	14	6	0	12	0	3	0	1	2	0	0	0	10
Somerset	0	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	2
Hunterdon	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Warren	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
Ocean	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0
Gloucester	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5
Cumberland	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
Salem	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTALS	4	7	4	41	16	4	10	72	18	1	16	20	3	9	11	14	2	7	2	87

NUMBER OF EVENTS INTERPRETED BY COUNTY AND LANGUAGE (MINOR LANGUAGES, p. 2)
(July 1, 2001 - June 30, 2002)

COUNTY	FUL ADA	GER	GRE	HEB	HUN	IND	JAP	KHM	LAO	LIT	MAC	MAL	PAN EAS	PAN WES	PAN UNK	PAS UNK	ROM	SER	SER CRO	SLO
Atlantic	0	0	3	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Cape May	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0
Bergen	0	1	10	17	5	0	22	0	0	0	12	2	13	4	0	0	1	0	11	0
Burlington	0	0	2	0	2	0	2	0	0	0	0	0	2	0	0	0	12	8	0	0
Camden	4	0	3	0	0	0	0	60	3	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0
Essex	0	0	0	0	3	0	3	0	0	0	0	1	11	0	0	1	0	0	1	0
Hudson	0	0	19	0	0	0	6	0	1	0	0	0	11	0	0	1	3	0	0	1
Mercer	0	0	2	0	5	0	1	2	0	0	0	0	3	2	0	0	0	0	0	6
Middlesex	0	0	8	0	5	3	0	11	0	0	4	1	9	23	0	2	0	0	2	3
Monmouth	0	2	7	0	0	0	1	0	0	0	0	0	3	0	0	3	2	0	0	0
Morris	0	2	5	1	2	0	0	0	0	0	0	0	13	1	0	0	0	0	0	0
Sussex	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	6	0	0	0	4	0	0	0
Passaic	0	0	0	0	5	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	5	0	0
Union	0	0	9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	6	0	0	0	6	0	0
Somerset	0	0	0	0	13	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	7	0	0	0	0
Hunterdon	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10	2	0	0	3	0	2	0
Warren	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	0	1	0
Ocean	0	0	0	2	0	0	3	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	2	0	1
Gloucester	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0
Cumberland	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Salem	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8	2	0	0	0	0	0	0
TOTALS	4	5	69	20	42	3	38	73	8	1	16	4	97	41	1	14	27	21	17	11

NUMBER OF EVENTS INTERPRETED BY COUNTY AND LANGUAGE (MINOR LANGUAGES, p. 3)
(July 1, 2001 - June 30, 2002)

COUNTY	SWA	TAG	TAM	TEL	THA UNK	UKR	UNK	URD
Atlantic	0	0	0	0	0	0	0	5
Cape May	0	0	0	0	0	0	0	0
Bergen	0	3	0	0	1	6	0	0
Burlington	0	5	0	0	0	0	0	0
Camden	0	1	0	0	0	2	0	0
Essex	1	0	0	0	0	7	0	7
Hudson	0	26	0	0	0	0	0	13
Mercer	0	0	0	0	6	11	0	0
Middlesex	0	3	0	1	0	4	0	10
Monmouth	0	0	0	0	5	0	0	1
Morris	0	0	1	3	0	0	0	8
Sussex	0	0	0	3	0	0	0	0
Passaic	4	0	0	0	0	4	2	0
Union	0	1	0	0	0	14	0	0
Somerset	0	0	0	0	1	0	0	1
Hunterdon	0	0	0	0	2	0	0	0
Warren	0	1	0	0	0	0	0	0
Ocean	0	0	0	0	0	1	0	0
Gloucester	0	0	0	0	0	0	0	1
Cumberland	0	0	0	0	0	0	0	1
Salem	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTALS	5	40	1	7	15	49	2	47